

出國報告（出國類別：其他活動）

2010 年臺北市立聯合醫院參與紅十字會醫療團至青海震災醫療救援服務計畫出國報告

服務機關：臺北市立聯合醫院

出國人職稱/姓名：

災難醫學科主任	洪士奇
急診醫學科主任	郭聖達
護理科護理長	陳淑暖
護理科護理師	樊修珊
護理科護理師	鄭言敏
護理科護理師	邱聖芳
藥劑科藥劑師	陳藝文

派赴國家：中國大陸青海省

出國期間：2010.04.18 ~ 2010.04.25

報告日期：2010.05.05

附件 1

公務出國或赴大陸地區報告提要

類別：其他活動

出國或赴大陸地區報告名稱： 2010 年臺北市立聯合醫院參與紅十字會醫療團至青海賑災醫療救援服務計畫 含附件： <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
出國計畫主辦機關： 臺北市立聯合醫院 聯絡人： 黃詩芸管理師 電話：02-23889595 *2722	
出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話： 洪士奇 臺北市立聯合醫院 忠孝院區災難醫學科 主任 0968-955-089 (隊長) 郭聖達 臺北市立聯合醫院 和平院區急診醫學科 主任 0968-955-505 (副隊長) 陳淑暖 臺北市立聯合醫院 和平院區護理部 護理長 0968-955-389 樊修珊 臺北市立聯合醫院 和平院區護理部 護理師 0922-949-728 鄭言敏 臺北市立聯合醫院 和平院區護理部 護理師 0989-179-620 邱聖芳 臺北市立聯合醫院 中興院區護理部 護理師 0939-972-230 陳藝文 臺北市立聯合醫院 和平院區藥劑科 藥劑師 0926-901-353	
出國類別： <input checked="" type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 1 出席國際會議 <input type="checkbox"/> 2 表演 <input type="checkbox"/> 3 比賽 <input type="checkbox"/> 4 競技 <input type="checkbox"/> 5 洽展 <input type="checkbox"/> 6 海外檢測	
出國期間： 2010.04.18 ~ 2010.04.25 報告日期： 2010.05.21	出國地區： 中國大陸青海省

內容摘要：(300 至 500 字)

大陸青海省玉樹縣於 2010 年 4 月 14 日清晨發生規模 7.1 強震後，臺灣同胞高度關注災情，各界紛紛表達關切、慰問，並慷慨解囊，捐資捐物。台北市政府衛生局指示臺北市立聯合醫院組隊參與紅十字會之青海救災醫療救援工作。市醫兼具緊急醫療部主任的中興院區璩大成院長，迅速於 3 小時內即已完成精英之醫療團隊集結整備，並於 2010 年 4 月 18 日清晨 5 點 30 分集合出發前往桃園機場。由紅十字會陳大誠處長帶領、壢新醫院院長張煥禎領軍的「台灣紅十字會醫療團」，共有 20 位成員，其中 7 名為臺北市立聯合醫院醫護人員（醫師 2 名、護士 4 名、藥師 1 名）。於 2010 年 4 月 18 日上午 9 點搭乘中華航空 CI461 班機，經香港轉北京，於 4/18 晚間 8 點 52 分抵達青海省會西寧市；中國紅十字會總會聯絡部楊會新副部長親臨機場迎接，並由青海省紅十字會常務副會長尼瑪親贈每位隊員哈達乙條，以表歡迎之意；次日即展開醫療服務任務。8 天的醫療服務地點包括西寧市第一人民醫院、格爾木市第一人民醫院、海西州第二人民醫院及石油醫院，共計醫治災民 260 人次。於西寧市第一人民醫院時，本團隊醫師參與該院醫療團隊給予病患適當治療方針、開刀及建議，並詳細討論兩岸醫院制度面的差異；此外護理人員協助該院護理人員一起為病患進行身體護理、換藥及協助病患翻身以及協助教學靜脈注射等多項醫療服務，另本團隊藥師及該院藥師共同進行藥品翻譯及分類。於格爾木市時，醫療團提供醫療診治與建議適當治療方針，建議該院應重視病患康復醫療以及為病患量身規劃健康管理等之自我照顧以及該院能夠教育病人個人衛生等各項專業知識；而護理人員以本身所受的專業教育訓練及親身經驗分享該院(海西州第二人民醫院以及石油醫院)護理人員感控專業知識，例如:如何穿戴 N95 口罩及外科口罩、三角巾教學及各部位固定方法以及建立感染病控制觀念例如:正確洗手方法、垃圾分類方法、管路(導尿管、靜脈注射)以及傷口照護、肺結核病人照護、防護觀念等等重要護理專業知識。醫療救護隊圓滿完成任務，在格爾木市衛生局整理此次服務剩餘之藥材、衛材等物資，於 4/24 早上十點至格爾木衛生局舉行紅十字會青海賑災醫療團藥品及衛材捐贈儀式，由洪士奇主任代表轉贈格爾木市 8 箱衛材及 5 箱藥品，整理行囊之後當晚搭火車至西寧，再由西寧轉北京經香港，於 2010 年 4 月 25 日午夜回到桃園機場，於 2010 年 4 月 26 凌晨返回臺北市立聯合醫院和平院區。轉贈西寧市第一人民醫院衛材與藥品，則由壢新醫院及紅十字會 8 位留下成員於 4/26 贈與，以持續發揮物資效用，為災民提供服務。本次醫療團隊成員們在災區充分發揮團隊精神、絕佳默契，給予適當的醫療專業診治與建議，同時經驗分享臨床照護與感控知識，表現的效率更是獲得外界的讚許及肯定，尤其中國衛生部副部長尹力於 4/20 造訪西寧市第一人民醫院，除探視青海玉樹震災的傷患，還親自一一獻花給我們台灣紅十字會醫療團，並盛讚我們醫療團隊的熱忱與經驗，以及精湛的醫術。他認為在這次抗險救災的過程中，也讓兩岸的醫療技術獲得交流。且中共中央政治局常委、全國政協主席賈慶林 26 日下午在青海省西寧市第一人民醫院表示，台灣醫療救援隊全體成員以精湛的醫術和高尚的醫德，踐行了白衣天使的光榮職責，更克服在高原工作的各種困難，不顧疲勞、連續工作，盡心盡力搶救和醫治傷員，為抗震救災作出了寶貴貢獻！

目 錄

一、 璩院長的話	5
二、 摘要	6
三、 市醫醫療團隊 DMAT 成軍與青海賑災醫療救援服務內容	8
四、 市醫醫療團成員服務成果	17
五、 市醫醫療團隊 DMAT 成軍與青海賑災醫療救援服務活動照片	19
六、 心得與感想	

璩院長的話

臺北市立聯合醫院中興院區院長璩大成

大陸青海於4月14日清晨發生規模7.1強震，青海本次地震屬於淺源性強震，震源深度約14公里，隨後又發生了數次5級左右餘震，造成重大人員傷亡及眾多房舍倒塌。事實上，大陸方面地震後，曾婉拒搜救隊幫忙，不過16日表示由於傷患眾多，希望能有醫療救難隊協助，因此我們將參與台灣紅十字會組織醫療團前往執行醫療救援活動，目前我們是唯一直接參與抗震救災的一支境外醫療隊。

臺北市立聯合醫院在這次的醫療賑災活動由七位各院區同仁組成醫療團，從團員的招募至所有醫療、生活物資的準備就緒，只有半天的時間，展現了市醫團隊合作、堅實的備戰及訓練成果，最令人感動的是，在醫療團員招募時期，許多同仁皆願意放下手邊的工作至災區服務，所展現的人道救援精神，實在令人感動及佩服，可惜限於人數考量無法讓每位有意願的同仁參與，另外本人也想向這次救災活動中，由院本部及和平院區同仁構成的龐大後勤部隊及幕後英雄們致敬，因為有您們的付出，才能讓醫療團的成員為受災的同胞服務。



摘 要

大陸青海省玉樹縣於 2010 年 4 月 14 日清晨發生規模 7.1 強震後，臺灣同胞高度關注災情，各界紛紛表達關切、慰問，並慷慨解囊，捐資捐物。台北市政府衛生局指示臺北市立聯合醫院組隊參與紅十字會之青海救災醫療救援工作。市醫兼具緊急醫療部主任的中興院區璩大成院長，迅速於 3 小時內即已完成精英之醫療團隊集結整備，並於 2010 年 4 月 18 日清晨 5 點 30 分集合出發前往桃園機場。

由紅十字會陳大誠處長帶領、壢新醫院院長張煥禎領軍的「台灣紅十字會醫療團」，共有 20 位成員，其中 7 名為臺北市立聯合醫院醫護人員（醫師 2 名、護士 4 名、藥師 1 名）。於 2010 年 4 月 18 日上午 9 點搭乘中華航空 CI461 班機，經香港轉北京，於 4/18 晚間 8 點 52 分抵達青海省會西寧市；中國紅十字會總會聯絡部楊會新副部長親臨機場迎接，並由青海省紅十字會常務副會長尼瑪親贈每位隊員哈達乙條，以表歡迎之意；次日即展開醫療服務任務。

8 天的醫療服務地點包括西寧市第一人民醫院、格爾木市第一人民醫院、海西州第二人民醫院及石油醫院，共計醫治災民 260 人次。於西寧市第一人民醫院時，本團隊醫師參與該院醫療團隊給予病患適當治療方針、開刀及建議，並詳細討論兩岸醫院制度面的差異；此外護理人員協助該院護理人員一起為病患進行身體護理、換藥及協助病患翻身以及協助教學靜脈注射等多項醫療服務，另本團隊藥師及該院藥師共同進行藥品翻譯及分類。於格爾木市時，醫療團提供醫療診治與建議適當治療方針，建議該院應重視病患康復醫療以及為病患量身規劃健康管理等之自我照顧以及該院能夠教育病人個人衛生等各項專業知識；而護理人員以本身所受的專業教育訓練及親身經驗分享該院(海西州第二人民醫院以及石油醫院)護理人員感控專業知識，例如:如何穿戴 N95 口罩及外科口罩、三角巾教學及各部位固定方法以及建立感染病控制觀念例如:正確洗手方法、垃圾分類方法、管路(導尿管、靜脈注射)以及傷口照護、肺結核病人照護、防護觀念等等重要護理專業知識。

醫療救護隊圓滿完成任務，在格爾木市衛生局整理此次服務剩餘之藥材、衛材等物資，於 4/24 早上十點至格爾木衛生局舉行紅十字會青海賑災醫療團藥品及衛材捐贈儀式，由洪士奇主任代表轉贈格爾木市 8 箱衛材及 5 箱藥品，整理行囊之後當晚搭火車至西寧，再由西寧轉北京經香港，於 2010 年 4 月 25 日午夜回到桃園機場，於 2010 年 4 月 26 凌晨返回臺北市立聯合醫院和平院區。轉贈西寧市第一人民醫院衛材與藥品，則由壢新醫院及紅十字會 8 位留下成員於 4/26 贈與，以持續發揮物資效用，為災民提供服務。

本次醫療團隊成員們在災區充分發揮團隊精神、絕佳默契，給予適當的醫療專業診治與建議，同時經驗分享臨床照護與感控知識，表現的效率更是獲得外界的讚許及肯定，尤其中國衛生部副部長尹力於 4/20 造訪西寧市第一人民醫院，除探視青海玉樹震災的傷患，還親自一一獻花給我們台灣紅十字會醫療團，並盛讚我們醫療團隊的熱忱與經驗，以及精湛的醫術。他認為在這次抗險救災的過程中，也讓兩岸的醫療技術獲得交流。且中共中央政治局常委、全國政協主席賈慶林 26 日下午在青海省西寧市第一人民醫院表示，台灣醫療救援隊全體成員以精湛的醫術和高尚的醫德，踐行了白衣天使的光榮職責，更克服在高原工作的各種困難，不顧疲勞、連續工作，盡心盡力搶救和醫治傷員，為抗震救災作出了寶貴貢獻。

同時，市醫非常感謝紅十字會的協助，使能成功達到醫療救護的任務！

市醫醫療團隊 DMAT 成軍與青海震災醫療服務內容：

99/04/16 ----- 市醫團隊 DMAT 成軍集結

- 📅 99.04.16 AM 11:34 接獲通知
- 📅 99.04.16 PM 15:30 召開行前會議
- 📅 99.04.16 PM 17:40 人員集結完成
- 📅 99.04.17 AM 00:40 物資藥材集結完成
- 📅 99.04.17 AM 03:30 接獲延期 1 日出發通知
- 📅 99.04.18 AM 05:00 和平醫院急診室集合
- 📅 99.04.18 AM 05:40 前往桃園機場

4/16 下午 3 點 30 分璩大成院長發布啓動 DMAT 指令之後，相關人員陸續於下午 4 點到和平院區五樓 502 會議室集合。與會成員有璩大成院長、洪士奇主任、郭聖達主任、余錦美主任、曾啓庭主任、樊修珊護理師、鄭言敏護理師、趙麗雲護理師、黃詩芸醫管師及簡秋煌股長（會計）、鐘韻華股長（人事）、馮金國股長（總務）等人。會議中由璩院長任命洪士奇主任、郭聖達主任分別擔任隊長與副隊長，並且特別指示本隊務必「注意安全、平安歸來」。會議進行行前說明會，指示會計室、人事室、總務室、藥劑科等長官協助處理隊員差旅保險以及準備醫療用品、生活用品及藥物等。談及青海日夜溫差大，夜裡降至零下 5-15 度，並有下雪情形，故防寒、保暖衣物不可少，急須採購協助購買。在詢問部份人員並無台胞證之後，徵召陳淑暖護理長隨隊出發，藥劑師由陳藝文頂替。

會議決定派遣 7 人醫療隊參與紅十字會醫療團赴青海災區服務。初步擬定攜帶七日份之醫材及藥品，以及十日份口糧及飲用水。並且另行準備蚊帳、睡袋、防蚊液、溼紙巾、乾式洗手液、工作服、拋棄式紙內衣褲襪、手電筒、電池、餅乾等生活用品。個人私人用品包括護照、身分證、相片、台胞證、毛巾、牙膏、牙刷等，以不超過 20 公斤為原則。會議結束後同仁們（余主任、德和、詠山、甜妹姐、麗雲、謝督導、郭督導、王玲玲護理長）紛紛展開分工合作，陸續備齊相關物資；8 點多全隊由採購人員帶領前往成衣店挑選防寒衣物，考量青海之特殊地理形態，選購外套、上衣、褲子、防臭襪子、以及抗凍手套，9 點多回到醫院，繼續準備物資，因時間已晚，其他同仁要我們先回家準備衣物，再到醫院睡覺，4 點半要起床，5 點準時出發，來回路程，再回到醫院已 12 點，前往庫房協助準備，4/17 凌晨 0 點 40 分完成物資準備工作。

4/17 原本是要出發的日子，5 點到急診室集合，郭主任、謝督導、樊修珊、鄭言敏、陳淑暖已到，啓庭主任、德和、詠山及衛生局人員陸續到院，還有 3 位同仁尚未出現，言敏告知昨夜 2 點多接到紅十字會簡訊，轉知「紅十字會緊急通知！青海醫療服務隊員請注意，因

對岸作業要求，全體隊員延後一天出發（週日早上九點），不便之處請見諒！紅十字會賑濟處處長陳宗良」，郭主任亦有接到此訊息，但因無法證實真偽，故仍來院集合，在郭主任與洪主任討論後透過紅十字會陳世仁處長協助，瞭解大陸方面配合不及，臨時延後一天至 4/18 出發，故到齊同仁在急診門口留下紀念。下午陸續接到洪主任及紅十字會來電告知明日行程已確定會出發，要我們好好準備。

99/04/18 ----- 第一天

上午 05:30 全體市醫醫療團成員與曾守良、黃詩芸及洪瑞伶護理長於和平院區急診室會合後，由陳淑暖、陳藝文協助清點並將藥材衛材等物資共 40 箱（藥品 13 箱、衛材及生活用品 17 箱、水 10 箱，重約 1100 公斤）箱交由搬家公司協助運往桃園機場，全體醫療團成員共 7 名於上午 6:00 由和平院區整隊出發前往中正國際機場。

全體成員上午 06:50 抵達機場後，與紅十字會成員於機場大廳中華航空櫃檯前會合，醫療團成員隨即共同將 40 箱藥材衛材由貨車上卸下，並搬移至中華航空公司櫃檯，由陳淑暖護理長、陳藝文核對清單無誤後，隊員協助標示優先上機順序，即交由航空公司托運，但因重量限制及氧氣無法攜帶，故上機之物資共 38 箱（藥品 13 箱、衛材及生活用品 16 箱、水 9 箱）。

4/18 上午七時全隊 15 人於桃園中正機場集結完畢，衛生局柯金富主祕親至機場送行，紅十字會秘書長亦親臨機場授旗並祝福本行圓滿順利。於 09:00 搭乘華航 CI641 班機離境，10:45 於香港辦理台胞證及轉機，13:20 轉乘中國南方航空 CZ309 班機直達北京（下午 4 點 50），與壙新醫院 4 名同仁會合後，由國台辦、海協會及中國紅十字會總會聯絡部于主任等人協助，禮遇本行快速通關，並協助搬運物資，並於晚間 6:30 搭乘中國南方航空 CZ6992 班機抵達西寧曹家堡機場（晚間 8 點 52）。

到達期間除台灣紅十字會駐四川陳大誠處長、中國紅十字會總會聯絡部楊會新副部長親臨機場迎接，並由青海省紅十字會常務副會長尼瑪親贈每位隊員哈達乙條，以表祝福、歡迎之意。

晚間全體隊員夜宿西寧賓館，並由領隊張煥禎院長宣佈明日注意事項後就寢休息。

99/04/19 ----- 第二天

4/19 上午 08:00 前往西寧市第一人民醫院進行醫療救助及服務，該院王東超院長夥同中國紅十字會總會聯絡部楊會新副部長，及青海省紅十字會尼瑪常務副會長，率該院各部主任及主要幹部，竭誠歡迎本隊全體人員，根據王東超及楊會新副部長指出，西寧市為青海省之第一大市區，海拔高度亦於高原地型中介於平緩區域(海拔高度約 2300 公尺)，依據川震經驗，將本區劃為災區後送之主要基地，目前第一人民醫院計有受傷災民 83 人住院，其中重症者 11 人，8 成以上都是骨、外科的傷患，還有一部份有心理精神方面的創傷症候群，期望透過本隊之專業技術，配合當地醫療資源，進以提升災民照顧之品質。

歡迎儀式後，隨及針對本日任務編組進行重點提示；經與領隊張煥禎院長進行專業溝通，決定將隨行五員醫師依專長分類，對受災民眾進行傷勢評估。分類編組依續為：骨科--壠新醫院鮑明義醫師、急診科：臺北市立聯合醫院--洪士奇醫師及郭聖達主任、外科：成大醫院--張財旺醫師及葉倫斌主任。其餘護理人員及藥師，則由護理長陳淑暖與西寧市第一人民醫院護理科巨主任進行溝通，了解每個人的經歷與專長，將人員進行分配至各專業病房協助護理病人，4/19 早上分配至腦外科病房 2 名、加護病房 1 名、骨科病房 4 名，4/19 下午依巨主任要求，人員分配改為加護病房 1 名、骨科病房 6 名。

本日中午張煥禎院長召開評估會議中結論：青海震災係因川震經驗為救援藍本，醫療品質及一線急救水平均於水準之上，另因本地地位處高原地帶，間接抑制大規模傳染病之爆發，因此本隊於西寧市之首要任務乃嚴密監控受治患者之病情，並配合當地政府任務分配，隨時保持機動支援之能力。

經全體醫師專業評估，本隊在西寧市的服務時間可提前一日結束。然而楊會新副部長建議，由於災情漸緩，媒體焦點逐步轉向安置基地，本隊進駐已於當地造成明顯鼓舞及良性影響，因此期望本隊仍依原定計畫於 23 日(五)結束救助工作。此建議經本隊全體隊員討論後一致同意。

本日工作於晚間六時進行完畢，共服務 67 人次。

99/04/20 ----- 第三天

醫療團成員上午 08:30 抵達西寧市第一人民醫院後，分別前往服務地點展開醫療照護工作。約 11 點時，中國衛生部副部長尹力於造訪西寧市第一人民醫院，除探視青海玉樹震災的傷患，還親自一一獻花給我們台灣紅十字會醫療團，並盛讚我們醫療團隊的熱忱與經驗，醫術也非常精湛，他認為在這次抗險救災的過程中，也讓兩岸的醫療技術獲得交流。

中午 12 點醫療團舉行會議，陳大誠處長及張煥禎院長表示，因在西寧市我醫療團與當地醫院共同照護效果良好，病人病情穩定，青海省衛生廳希望台灣醫療隊可以停留更久的時間，並深入更前線的格爾木市服務，根據青海省人民政府的資料，玉樹地震後格爾木市接收了 181 名傷患；而格爾木市位在青海省的西部，位於柴達木盆地中南部，巍峨壯麗的崑崙山下海拔 2802 公尺，總人口 20 萬為青海第二大城市，距離西寧市大約有 814 公里，須搭青藏鐵路火車前往，正確時間點待商討後告知。經會議表決，我醫療團一致表示同意前往支援救護，將延後返回台灣的時間。

下午 1 點多返回賓館吃飯後立即返回醫院，2 名藥師及 4 位護理人員協助將物資重新整理與打包，其他人員則繼續回到工作崗位執行醫療照護工作。

下午 6 點全體醫療團成員協助將物資搬運至車上，今日總計服務 85 人（其中協助開刀 3 人）。

99/04/21 ----- 第四天

清晨 5 點 30 分吃過早餐後，走出賓館發現今天是雨夾雪的天氣，團隊都穿得像包粽子一樣，6 點準時出發搭乘 7 點 20 分自西寧沿青藏鐵路支線前往目的地格爾木(青海第二大城市)，繼續本行之醫療援助工作。在車站獲得站台人員的幫忙，為協助搬運物資，首先清除推車積雪，在雨夾雪的天氣中，將 45 箱物資搬上推車，到了第一站台又全部卸下，一箱一箱的物資再經由人力方式，上下樓梯穿越地下道搬到第二月台；火車在風雪中準時出發，到了十點整汽笛長鳴，我們一同參與一分鐘的集體默哀儀式，表達對遇難者的追思。

該支線最高點行經海拔 4000 餘公尺，擔憂團隊出現高山症反應，行經 3800 公尺時，洪主任指示護理長需對團員進行血氧濃度測試；應列車長要求，也將列車人員及部份乘客列入測試；此外，一名一歲半藏族女童亦因發燒產生身體不適之現象，本隊洪士奇醫師立即為其診斷治療，陳淑暖護理長及陳藝文藥師陪同前往，並依醫囑配藥及說明藥物服用方法，皆獲同車民眾一致好評。

中國中央電視台隨隊記者陳小梅女士於下午 6 時出現高山症反應，並有頭痛及嘔吐之現象，此記者於 3800 公尺時血氧濃度為 80-82% 之間，因本身有貧血且未出現不適之反應，列為觀察之對象，依目前狀況，陳淑暖護理長測量血氧 82%，目前高度為 2800 公尺，血氧應會上升，本隊張煥禎領隊隨即指示洪士奇醫師、陳淑暖護理長及樊修珊護理師等為其診斷、治療與照護，經氧氣使用，持續監測血氧變化並調整氧氣使用量，約 1 小時後症狀消失，未使用氧氣下血氧為 93%，洪主任指示藥師陳藝文給予防高山症藥物，此記者於抵達後，下火車行走無不適之情形；中央電視台記者並於事後對我醫療團的細心照護表示感謝。

本隊於晚間 8 點 45 分抵達格爾木，該市市長親臨致意及表示感謝。據其提供之資料，格爾木現有震災傷員約 170 餘人，並分別安置於四大醫院中。配合稍早抵達之北京、天津及山西三支醫療團隊，本隊將於明日聽取簡報及任務提示後，依指派工作立即投入醫療服務工作。

99/04/22 ----- 第五天

本日(22)本隊依原定計畫，兵分三路為災民進行醫療服務，分組如下：

組別	醫師	護理人員	紅十字會
A.格爾木市第一人民醫院	張煥禎 葉倫斌	周婷婷 張秀清	李英慈 周冠宏
B.海西州第二人民醫院(鐵路醫院)	鮑明義 洪士奇	樊修珊 鄭言敏 陳淑暖(4/23 日前往支援)	李祥豪 王派男
C.石油醫院	張財旺 郭聖達	黃莉婷 邱聖芬	陳大誠
格爾木衛生局		陳淑暖 陳藝文 張廷蘭	李祥豪 王派男 (4/22 下午前往支援)

截至本日工作結束為止，服務項目共計 65 人次，並於明日接續本日未完成之醫療服務。

經本隊醫師於格爾木地區會診後之初步評估，本地醫療品質及醫護人員水準遠低於省會西寧地區。然而，本次震災因地處遼闊之青海地區，且受災地區多為低矮建築，受傷民眾多為骨折及局部創傷等外傷，嚴重情形不比汶川震災之情。加上建立廣大後送指定區域，使醫療資源得以做最有效之利用，並有效降低於災區開刀後所產生之風險，皆為大幅提升災民傷員成功救治之關鍵。

本日下午中國紅十字組織宣傳部楊會新副部長告知本隊，將於明(23)日下午 16:00-18:00 聯同喀爾木市三所大型醫院，以及三支外省救援醫療隊伍(北京、天津、山西)舉行災後醫療救援研討會，敬邀本隊全體隊員出席參加。晚間 20:30 張煥禎院長及陳大誠駐地代表出席「格爾木各外地醫療救援團體領隊會議」後，將明日會議之主軸定調為：兩岸各地緊急醫療救援之經驗研討，並請本隊針對馳援青海震災之實際作為，提出專業建議及指教。

另本日晚間檢討會議張煥禎領隊就本隊醫藥衛材後續處理事宜提問，本會陳大誠駐地代表回覆如下：本隊將於週六(24)上午於中國紅十字會及青海省紅十字會見證下，以「台灣紅十字組織青海震災醫療團藥品及衛材捐贈儀式」之名義，將半數醫藥衛材捐予喀爾木市衛生局(並指定優先贈予醫療資源相對潰乏，卻積極協助本隊醫療救援活動之海西州第二人民醫院)，另半捐予西寧市第一人民醫院。

99/04/23 ----- 第六天

依 4/22 格爾木市三家醫院提出希望我醫療團醫師出席今日查房，海西州第二人民醫院期望我醫療團提供感控照護經驗，於是重新分配各組名單，各組亦依醫院要求，於不同時間出發為災民進行醫療服務。分組如下：

組別	醫師	護理人員	紅十字會
A.格爾木市第一人民醫院	張煥禎 葉倫斌		李英慈 周冠宏
B.海西州第二人民醫院(鐵路醫院)	鮑明義 洪士奇	樊修珊 鄭言敏 周婷婷 陳淑暖	李祥豪 王派男
C.石油醫院	張財旺 郭聖達	黃莉婷 邱聖芬 張秀清	陳大誠
格爾木衛生局		陳藝文 張廷蘭	李祥豪 王派男

截至今日中午服務項目共計 43 人次，除此之外，本團隊醫師分享給石油醫院有關臺灣緊急醫療現況(EMT 緊急救護技術員)以及相關急救教育訓練。另本團隊護理人員邱聖芳、黃莉婷及張秀清於石油醫院教導三角巾於各部位固定方法；樊修珊及陳淑暖護理長依所受的教育訓練及親身經驗分享該院(海西州第二人民醫院以及)感控專業知識，例如:如何穿戴 N95 口罩及外科口罩、及建立感染病控制觀念例如:正確洗手方法、垃圾分類方法、管路(導尿管、靜脈注射)以及傷口照護、肺結核病患照護、防護觀念等等重要護理專業。郭聖達主任並利用空檔時間，以電話及 e-mail 請聯醫黃詩芸醫管師協助收集 DMAT 相關資料，已經制作成 PPT 檔，預定於下午分享給其他醫療團隊。

下午 4 點準時抵達石油醫院，聯同喀爾木市三所大型醫院，以及三支外省救援醫療隊伍(北京、天津、山西)舉行災區醫療救援研討會，這場會面，是兩岸災區救援團隊首次進行的全面性經驗交流，各團隊成員都踴躍發言，針對問題也都進行很細膩的討論，彼此都互相學習到許多對方有關震災的制度及作法。這次會議寫下了歷史新頁，特別兼具有實值與象徵意義。

99/04/24 ----- 第七天

早上十點至格爾木衛生局舉行紅十字會青海賑災醫療團藥品及衛材捐贈儀式，由洪士奇主任代表轉贈格爾木市 8 箱衛材及 5 箱藥品；下午收拾行囊，準備搭乘晚上 8 點 45 火車返回

西寧。此日我們也遇到甘肅省 17 年來吹來最強的沙塵暴，清晰可見的崑崙山已不見蹤影，空氣中瀰漫著濃重的塵土氣息，不管在飯店外或飯店內都須戴上口罩，據當地民眾告知此天氣會維持 15 天，車站的站長告訴我們這種天氣需沙子配飯吃；在火車上，部分成員戴口罩睡覺，部分成員遠離車窗，移轉睡覺方向。

99/04/25 ----- 第八天

於早上 7 點 02 分抵達西寧火車站，此時溫度為零下 1 度，西寧市衛生廳官員前往迎接並給予禮遇，返回西寧賓館吃早餐並進行簡單梳洗後，9 點出發至西寧機場，預計搭 11 點 CA1208 前往北京，因沙塵暴關係，導致能見度差，飛機延至 12 點起飛，抵達北京已 13 點 45 分，海協會副理事長及海協會聯絡部于主任親自接機，協助快速通關，15 點 30 分搭澳門航空飛往香港，再轉搭中華航空 CI924 班機回台北，晚上 11 點 20 分抵達桃園機場，紅十字會會長親自接機，於 2010 年 4 月 26 凌晨返回臺北市立聯合醫院和平院區。

臺北市立聯合醫院災難救護隊支援「大陸青海省震災」

醫療服務成果

日期	聯合醫院	聯合醫院+壩新醫院	壩新醫院	紅十字會 (總計)
4/19	31		36	67
4/20	11 (洪主任回報)	71	3(鮑醫師開刀)	85
4/21	搭火車至格爾木			
4/22		46	19	65
4/23		27	16	43
總計	42	144	74	260

臺北市立聯合醫院災難救護隊支援「大陸青海省震災」

人員名單

	職稱	科別	姓名
醫師	主任	災難醫學科	洪士奇
	主任	急診醫學科	郭聖達
護士	護理長	護理科	陳淑暖
	護理師	護理科	樊修珊
	護理師	護理科	鄭言敏
	護理師	護理科	邱聖芳
藥師	藥劑師	藥劑科	陳藝文

市醫醫療團隊 DMAT 成軍與青海震災醫療救援服務活動照片：



(圖 1) 2010.04.16 下午 4 時於和平院區 502 會議室，召開市醫醫療團隊支援大陸青海省震災行前會議



(圖 2) 2010.04.16 下午 6 時於和平院區 502 會議室市醫醫療團隊與護理部余主任合影



(圖 3) 2010.04.16 晚上市立聯合醫院和平院區後勤人員協助支援青海賑災醫療之衛材打包工作



(圖 4) 2010.04.17 凌晨市醫醫療團隊完成支援青海賑災醫療之衛材整備工作



(圖 5) 2010.04.17 上午 05:30 市醫醫療團成員及後勤同仁至和平院區急診集合。經郭主任與紅十字會陳處長再度確認，行程延後一天出發。



(圖 6) 2010.04.18 上午 05:30 全體市醫醫療團成員與曾守良、黃詩芸於和平院區急診會合後，由陳淑暖及陳藝文協助清點並將藥材衛材等物資共 40 箱交由搬家公司協助運往桃園機場



(圖 7) 2010.04.18 上午 05:30 全體市醫醫療團成員集合，在臺北市立聯合醫院和平院區急診門口合影，之後出發前往桃園機場。



(圖 8) 2010.04.18 早上 7:30 台北市府衛生局柯金富主秘前往機場送機，與市醫團隊成員於桃園機場合影。



(圖 9) 2010.04.18 上午 7:00 臺北醫療救護隊成員將醫療救援物資搬運至桃園機場，進行進關優先順序排列標示後，於中華航空櫃檯辦理貨運登機手續



(圖 10) 2010.04.18 上午 8:00 臺北醫療救護隊成員於桃園機場中華航空櫃檯辦理登機手續情形



(圖 11) 2010.04.18 由壠新醫院院長張煥禎領軍、紅十字會李祥豪帶領的「台灣紅十字會醫療救護隊」，台灣共有 15 位成員搭乘華航 CI641 班機，於 09:00 起飛。



(圖 12) 2010.04.18 抵達香港機場，辦理轉機事宜後於香港機場合影。



(圖 13) 2010.04.18 北京機場協助拖運行李，陳淑暖護理長負責清點物資



(圖 14) 2010.04.18 上海辰新醫院 4 位同仁於北京機場會合後，前往貴賓室短暫休息



(圖 15) 2010.04.18 晚上 9 點多抵達西寧，西寧民眾熱烈歡迎，青海省紅十字會常務副會長尼瑪幫每位團員披掛『哈達』，表達最高敬意與祝福。



(圖 16) 2010.04.18 晚上 9 點多抵達西寧，各醫院自行清點物資。



(圖 17) 2010.04.18 在西寧曹家堡機場與青海省紅十字會尼瑪、中國紅十字會楊部長等合影



(圖 18) 2010.04.19 前往西寧市第一人民醫院參與會議，了解目前收治情形，並進行



(圖 19) 2010.04.19 陳淑暖護理長與護理科巨主任討論人員分配工作崗位情形



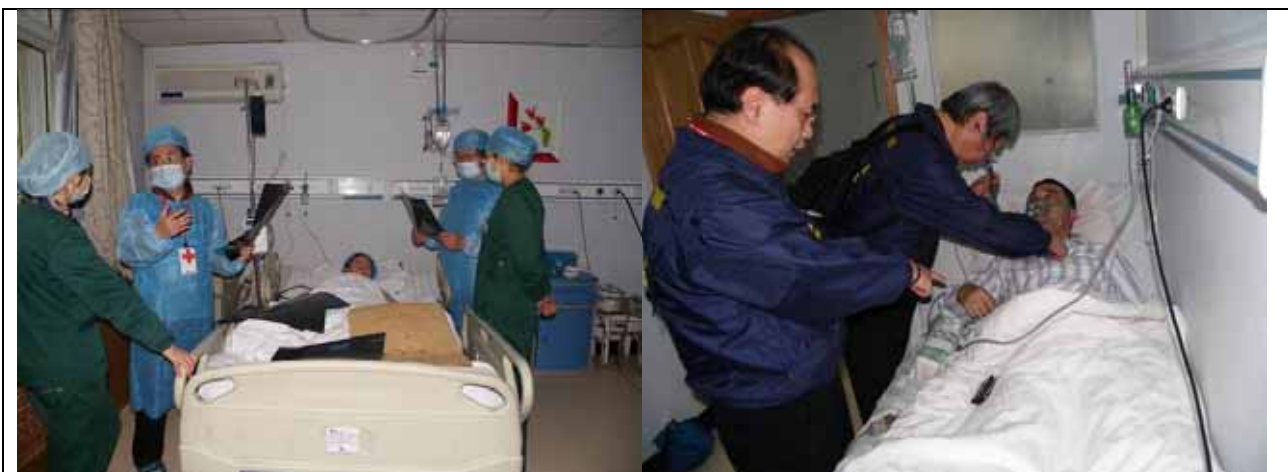
(圖 20) 2010.04.19 洪士奇主任、郭聖達主任參與西寧市第一人民醫院醫療診治情形



(圖 21) 2010.04.19 護理人員參與西寧市第一人民醫院醫療照護情形



(圖 22) 2010.04.19 全體醫療團於西寧市第一人民醫院合影



(圖 23) 2010.04.20 醫師參與西寧市第一人民醫院 ICU 及病房醫療診治情形



(圖 24) 2010.04.20 護理人員參與西寧市第一人民醫院病房及 ICU 醫療照護



(圖 25) 2010.04.20 青海省衛生廳尹局長、西寧市副市長前往西寧市第一人民醫院慰問病人，並對台灣醫療團在此的表現給予高度肯定。



(圖 26) 2010.04.20 與青海省衛生廳長、西寧市副市長、人民醫院院長合影



(圖 27) 2010.04.20 中午 12 點紅十字會處長陳大誠、張院長與同仁開會，商討即將前往格爾木市參與醫療照護工作



(圖 28) 2010.04.20 中午 1 點 20 分返回賓館吃午餐時巧遇北京及武漢醫療團，於西寧賓館合影。



(圖 29) 2010.04.20 下午由護理同仁及藥劑科同仁一起打包衛材及藥品，之後團隊協助將物資撤離西寧第一人民醫院情形。



(圖 30) 2010.04.21 清晨 6 點在雨夾雪的天氣中搭車前往西寧火車站，隊員協助搬運物資，陳淑暖護理長於車站內清點物資；醫療團隊攜帶個人行李，小心翼翼走向站台搭車。



(圖 31) 2010.04.21 清晨 6 點 20 分，因昨日積雪，推車積滿厚厚的雪，站台人員協助清除車內的積雪並協助搬運物資。



(圖 32) 2010.04.21 洪士奇主任為探視另一節車廂 1 歲半發燒的女病童，並為央視隨隊記者陳小梅進行診治，陳淑暖護理長及樊修珊監測血氧及高山症反應情形。陳藝文藥師陪同前往，並依醫囑配藥及說明藥物服用方法。

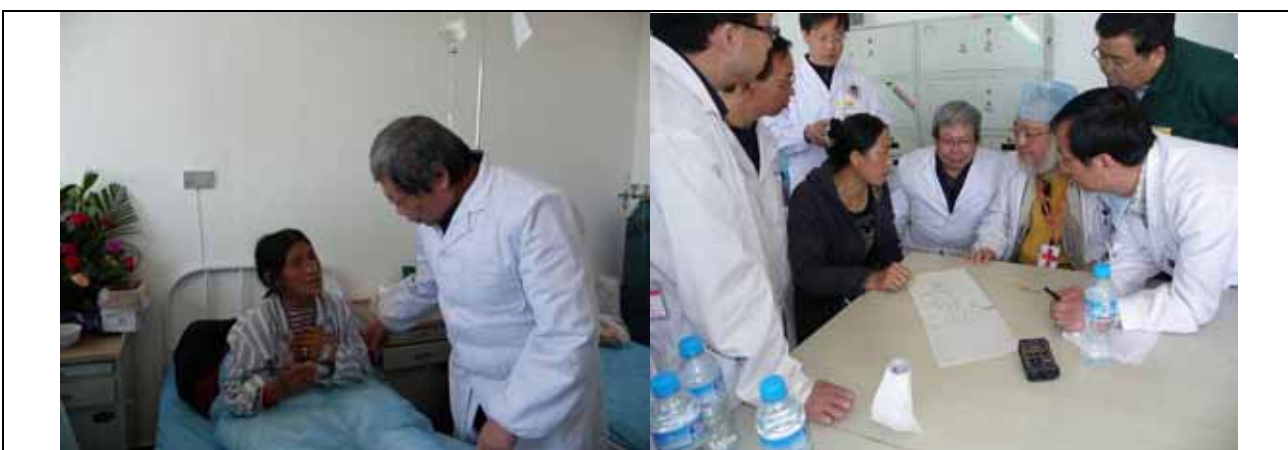




(圖 33) 2010.04.21 陳淑暖護理長於海拔 3800 公尺時開始監測車廂內醫療團隊、中國紅十字會、隨隊記者及車廂服務人員的血氧情形。



(圖 34) 2010.04.21 爬過海拔 4000 公尺，經過 13 小時，行走了 800 公里青藏鐵路支線，晚上 8 點 45 分終於抵達格爾木市。



(圖 35) 2010.04.22 郭聖達主任前往石油醫院查房看病人並進行案例討論情形



(圖 36) 2010.04.22 洪士奇主任於海西洲第二人民醫院探視病人情形，並依病人狀況給予建議



(圖 37) 990422 愛心篇 一對務農老夫妻大老送數袋麵包要給住院的災民



(圖 38) 2010.04.22 陳淑暖護理長及陳藝文、張廷蘭藥師於格爾木市衛生局整理物資及藥品情形



(圖 39) 2010.04.22 格爾木日夜溫差很大，白日豔陽高照，轉變為寒冷的夜晚



(圖 40) 2010.04.23 洪士奇主任於海西州第二人民醫院執行醫療照護及交流



(圖 41) 2010.04.23 樊修珊護理師及陳淑暖護理長於海西州第二人民醫院與護理科主任、護理長、感管師及天津醫院感染科高主任進行醫院感控建議與照護交流。



(圖 42) 2010.04.23 護理人員邱聖芳及黃莉婷教導三角巾使用方法情形



(圖 43) 2010.04.23 醫療團於下午 4 點前往石油醫院參與兩岸研討會



(圖 44) 2010.04.23 醫療團於參與兩岸研討會後於石油醫院外與北京、天津、山西及格爾木市等醫院代表合影留念



(圖 45) 2010.04.23 由格爾木市區，天氣晴朗時可清晰的遠眺崑崙山



(圖 46) 2010.04.24 早上 10 點前往格爾木市衛生局，由洪士奇主任代表捐贈 8 箱衛材 5 箱藥品給格爾木市衛生局。



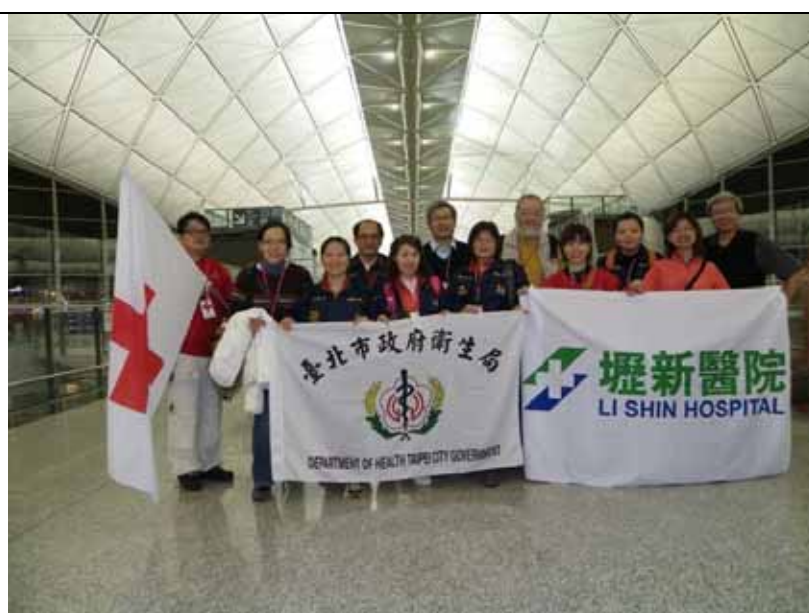
(圖 47) 2010.04.24 遇甘肅省 17 年來吹來最強的沙塵暴，清晰可見的崑崙山不見蹤影，空氣中瀰漫著濃重的塵土氣息，不管在飯店外或飯店內都須戴上口罩，與晴天照的格爾木賓館形成強烈對比。據當地民眾告知此天氣會維持 15 天，車站的站長告訴我們這種天氣需沙子配飯吃。



(圖 48) 2010.04.25 清晨 7 點 02 分抵達西寧後前往西寧賓館吃早餐及簡單梳洗後，在醫療救援專車前醫師及護理團隊分別合影留念。



(圖 49) 2010.04.25 北京機場與北京紅十字會官員合影，並於貴賓室短暫休息。



(圖 50) 2010.04.25 19 點抵達香港機場



(圖 51) 2010.04.25 晚上 11 點 20 分抵達桃園機場，紅十字會會長親自接機，同仁提領行李出境後，於機場合影。



(圖 52) 2010.04.26 凌晨 1 點抵達臺北市立聯合醫院和平院區，結束此行任務。

參與大陸青海省震災醫療救護服務心得

臺北市立聯合醫院和平院區護理科護理師---樊修珊

下午兩點半正享受豐盛的下午茶，突然接到電話是否可以參加青海地震醫療隊，腦海裡只有一個念頭「我願意」，在沒有想太多的情況下，就答應前往救援，當時的心情既期待又怕受傷害，期待的是可以幫助受傷的災民，害怕的事自己的身體可以承受嗎？經歷八天的洗禮，我所擔心的事都不是問題，高山症的反應跟我完全沒關係，原來我可以適應高海拔的環境。

環境、氣候都不是問題，可以在專業上盡心盡力。首先，第一站是西寧市第一人民醫院，很榮幸分派到加護病房工作，當時還有重慶衛生隊再加上我，一行四個人到加護病房工作。當時與醫師討論病情，協助插管（胸腔放液，氣管內管等），無不發揮自我專業能力，並協助教學（靜脈輸液）及相關注意事項，彼此交換心得。

第二站是格爾市的海西州第二人民醫院，原本是鐵路醫院，專門收置因高原反應或舟車勞頓所引發身體不適的醫院，但因青海地震的原因，現在先收置災區患者 27 名，大部份患者皆為骨折（約佔八成），患者的年齡，從最大年紀 88 歲到最年輕 9 歲不等，由於患者皆為藏族，所以語言溝通有困難，必需透過翻譯才能溝通良好。因為民族性的生活習慣及衛生習慣較差，因此，我發揮感染控制的概念、肺結核的預防、手部衛生與如何穿脫 N95 口罩，與山西及天津衛生隊彼此交換心得，真是一個難得的經驗。

難忘的經歷不只是專業領域，還有那天氣變化莫測，先是雨夾雪後是西北最大沙塵暴都讓我們遇到，還有、還有那坐到屁股開花的感覺，因為最後一天回程花了 30 小時日夜趕路回到台灣，雖然辛苦，但真得很榮幸參加青海地震醫療隊。

參與大陸青海省震災醫療救護服務心得

臺北市立聯合醫院和平院區護理科護理師---鄭言敏

四月十四日青海玉樹發生了規模 7.1 大地震!!!四月十七~十八日從接到通知要到青海醫療救災一星期，我心裡別無他想立即說好。即刻打包個人裝備、協助院方準備醫藥及相關物質、四月十八號早上一行人由臺北市醫聯合醫院七人，墜新、成大醫院組合醫療團八人及紅十字會人員組成共二十人；由轉機方式到了青海省西寧市約晚上九點多。

四月十九~二十日由大陸紅會陪伴下到了西寧第一人民醫院，由院長親自熱情接待，簡單的開了說明會及環境介紹，隨即展開了人員工作分配，大家立即投入了工作崗位，執行探視並協助災民做身體清潔、護理照護、心靈上的撫慰等等，因大多數人皆為藏民，言語上無法溝通，但有多數會說國語的藏民會協助幫忙當義工或翻譯，使我們順利完成工作。

照護過程中，有一位 86 歲老奶奶右手骨折印象令人非常深刻，她一人獨居在寺廟旁，房屋倒塌後她不好意思麻煩別人，一人獨自求生存，經搜救人員搶救後送至院內治療，老奶奶雖行動不便，仍然不喜歡麻煩別人盡自己所能。

四月二十一號早上 7 點，我方一行人由中國紅會人員陪同下搭乘火車，歷經 13 小時，抵達格爾木已晚上 8 點多，沿途中發生隨行記著高山症症狀由市醫洪醫師、陳護理長及修珊護士協助診治照護。

四月二十二~二十三日到格爾木的第一天早晨，由總領隊張院長、紅會及當地衛生部人員協商後 我醫療團分為三組，分別到三家醫院幫忙，Dr.洪、Dr.鮑、修珊、言敏分配到第二人民醫院，早上由院長親至接待，在會議說明、簡單的介紹了環境後，我方立刻前往病房探視病人瞭解病情。下午和第二人民醫院、山西、天津即我方醫療團員行個案討論會，發現有一懷疑開放性結核的病人，目前院方無隔離病房，當晚和 Dr.洪主任及陳護理長討論後，決定將 N95 口罩送至第二人民醫院。第二天將 N95 口罩送交院方後我方駐第二人民醫院人員分兩批，第一批人員：Dr.洪、Dr.鮑、言敏、秀清查房並分送一些物資慰問小朋友、災民及義工。第二批人員：陳護理長、修珊天津感染科醫師高主任及第二人民醫院護理人員召開感控學術交流會。

四月二十四~二十五日早上 10 點進行了物資贈送儀式後，我等一行人收拾行李，搭乘晚上 8 點多火車返西寧，再搭 4/25 早上 11 點飛機到北京在轉機至香港再轉回台北已晚上十一點多了，一行人安全返台並由紅十字會的人熱情接機。

青海玉樹地震雖達 7.1，但傷亡人數不及汶川地震傷亡人數，也因有了汶川地震的經驗，故此次大陸第一線救援及醫療救護迅速到達現場救護，相對的讓患者能迅速的接受治療，也

相對的會讓死亡人數減少。人生無常，下一秒會發生什麼事都是一個未知數，大家要秉持著感恩的心並幸福快樂的過著日子。我深感榮幸能參與此次醫療服務並安全歸來，真高興我能幫助這些需要幫助的人。

參與大陸青海省震災醫療救護服務心得

臺北市立聯合醫院中興院區護理科護理師---邱聖芳

當新聞播報玉樹地震的消息時，還在跟同事討論，不知道這次會不會派員到當地協助救災，當一切都還只是個想法時，卻沒想到隔天就接到通知要前往災區，此次從可能到確定出發的時間非常的短暫，一切都很突然，因為出發前仍在單位上班，正在擔心來不及準備足夠的衣物、藥品，幸好醫院替我們準備了保暖的衣物和生活用品，出發前，秋霞主任、詠晴護理長不斷的耳提面命交代要注意身體，之前曾經有救災經驗的同事，出發前幾個小時，也不斷的叮嚀到了災區要注意的事情，還贊助了很多用品，當然，這次家人的支持也是很重要的，若當時母親說出擔心的話，也許我就退縮了。

凌晨五點由醫院出發，歷經十二個小時的飛行，一路上中國都給予最大的協助及禮遇，我們才能順利抵達西寧，抵達時間已經是晚上九點半，當確認所有的物資到齊後，走出西寧機場大門時，青海紅十字會會長替我們掛上祝福的哈達時，此時感受到我們的救援任務即將開始，希望我們這次的醫療團隊可以給予災民最大的協助。

此次的醫療援助主要是在醫院內服務，此次地震造成的傷害最多的就是以全身的擦傷、骨折為主，玉樹地區是一個藏民族復育區，協助這些傷患時，除了語言上的不同外，藏人的習俗更是我們所不清楚的，例如，藏人家中若有家人過世，四十九天不梳頭不洗頭，就算洗頭了，所梳下的頭髮也都要收集起來，幸好，西寧第一人民醫院的護理主任、護理長，當地的志工協助我們與傷患溝通，讓我們可以很順利的執行我們的護理工作，當我們結束傷患的清潔工作後，傷患透過翻譯員跟我們說謝謝時，此時，可以感受到我們的辛苦是值得的，與藏民的相處的過程中，深刻體會到，有時我們無法理解病患為何堅持無謂的習俗，但在這了解到，因為這些習俗帶給他們心靈上的支持是我們無法給予的，尤其在這麼大的身心創傷後，尊重病人的習俗和宗教是絕對必要的。

前往救災前，曾經與大陸朋友討論過漢藏衝突的問題，西方媒體也等著報導此次衝突的畫面，但是在醫院中，藏人接受採訪時，藏人都表達非常感謝漢人的協助，我們照顧到一位漢人司機，身上有著大片的擦傷，頭部也有裂傷，但是從玉樹地震發生後，兩天內不斷的拖出傷者，運送到西寧市，兩天中都未就醫，藏人看到我們從千里外飛來照顧他們，口中的謝謝更是沒停過，走進市區時，路邊更可看到處處懸掛著”一方有難、八方支援的布條，當下只會感受到四海一家親的溫情，漢藏衝突的問題早已被丟在一旁，全心救治災民才是全國人民首要的工作。

在當地，我們每天的日夜溫差都有 10-15 度，八天中氣溫最冷可以到達零下，其中還有

雨夾雪、沙塵暴的氣候，與台灣四季如春的氣候相當不同，溫度的差異就是我們首先要面對的，當然，在高海拔的地區，最怕的就是高山症，雖然，事先就開始投藥，但在上下樓梯或是從事一些費力的搬運工作時，還是會感到缺氧胸悶的情形，所有的動作都要緩慢下來，甚至有時需停下手邊的工作，認真的深呼吸幾次，才能緩解不適，當我們搭火車進入格爾木的時候，會經過海拔 4100 的高度，淑暖護理長也替大家測量血氧濃度，確保大家的身體都保持在良好的狀態。

這次台灣醫療團的成軍，主要有紅十字會、壢新醫院、上海辰新醫院的醫護人員，所有的夥伴，在八天的救災過程中，除了在工作上互助合作，不時會注意彼此的衣物是否穿的夠暖，也會不斷關心彼此身體狀態，每天回到房間後，也將每日救災的所見所聞寫下，八天相處下來，大家有了革命情感，分開時都非常依依不捨，回到台灣後各自回到工作崗位，下次見面不知道是甚麼時候了？當我們再相聚時，回憶著這次的救災應該會有說不完的話！

八天的救災任務結束了，最後一天，歷經將近 30 個小時的火車和轉機，體力上已達最大極限，但是，大家都平安歸來了，雖然我們任務結束了，但當地災民除了身體的傷之外，家園重建更是他們即將面臨的問題，隨著試世博會的舉辦，玉樹的新聞即將淡化，但是這次的救災經驗，將長存在我的記憶中，希望，過個幾年再到玉樹時，可以看到她們重建後的家園；回到台灣後，褒貶的新聞各半，救援的意義並不是用隻字片語就能定義的，但是身為此次醫療服務隊的一員，我們知道我們做了甚麼，外界的褒貶對我們毫無意義，因為病人恢復健康才是我們服務最大的意義。

感謝醫院給我這個機會可以參與海外救災的任務，這次不單是代表市立聯合醫院，也代表台灣，不僅家人、朋友替我感到光榮，我也替我自己感到驕傲，在我自己的護理生涯上寫上一頁難得的回憶，希望以後還有機會可以參與這麼有意義的救援活動，最後也要感謝單位內同仁在排班上的協助，如果沒有妳們的幫忙，也許就沒有這次難忘的回憶。玉樹！加油！

參與大陸青海省震災醫療救護服務心得

臺北市立聯合醫院和平院區藥劑科---陳藝文

很感激能參與青海賑災的團隊。藥劑科在確認會派出醫療隊後，主任及藥師們立即著手準備所需用的藥品。院方於確定前往人員後，立即開會討論如何聯繫、禦寒衣物及高山症的藥品是否準備齊全..等注意事項。醫療隊於 4 月 18 日清晨 5 點於和平醫院急診集結，與壙新醫院的團隊會合後，搭機前往西寧。

將藥品及衛材運至西寧第一人民醫院後，醫療隊、院方及當地衛生局舉辦歡迎會及討論接下來的行程。下午與藥局主任、萬科長及上海辰新醫院藥師張廷蘭陪同當地藥檢局官員一同開箱，確認藥品品項及其效期。次日偕同廷蘭藥師及萬科長將隨行的藥品翻譯成當地使用的簡體中文藥名。當日，接獲通知將前往格爾木災民收容中心。將藥品裝箱後，隔日搭 13 小時火車到達當地。因計畫變更，隊員分成 3 隊到格爾木的醫院。護理長及二位藥師則留在衛生局中，將衛材及藥品分裝成二份，除留在格爾木第二人民醫院外，另一則回西寧第一人民醫院。打成清單後，以利當地醫院使用。

格爾木或西寧的醫院都有很多由外地來的醫療隊，在醫療討論會中交換學習的心得及此次的賑災中學到的經驗。台灣分享感染控制、D-MAT 及急救 ENT 的訓練..等，也讓當地醫療團隊獲益良多。

此次學到要先照顧好自己及隊友外，才可以發揮原有的功能。及一定要確認藥品及衛材的箱數，避免遺留在機場或火車上。另外，台灣的醫師及藥師多使用英文名或英文商品名，而當地藥師主要使用的是簡體的中文名。將來藥師到中國的醫療體系進行學術交流、調劑，或翻譯藥品時，會遇到的問題。

參與大陸青海省震災醫療救護服務心得

臺北市立聯合醫院和平院區護理長---陳淑暖

加入醫療團隊 22 年頭，看盡人生百態與無常；近年來不管是國內或國外皆發生重大事故，例如海嘯、水災、地震等，甚至自己親身經歷的 SARS 事件，讓我有更深一層的體會：「珍惜生命，讓自己走出去，多接觸外面，貢獻自己的力量，幫助所需要幫助的人。」，因此加入醫院組成的 DMAT 團隊，在台灣中南部發生水災時前往災區幫助，累積我救護的行政與醫療照護經驗。

此次在機緣運作下，有幸代表臺北市立聯合醫院與台灣紅十字組織醫療團一同前往青海救災；4/18 經台北轉香港、香港轉北京、北京轉西寧過程中，我們感受大陸對我們的友善與禮遇，使我們順利抵達西寧，西寧出境處，高高舉著歡迎...等 3 種標誌，青海省紅十字會常務副會長尼瑪更贈予我們藏族人民最高敬意與祝福的『哈達』，希望我們一切吉祥如意。

4/19 早上分配到災區傷員救治指揮中心，協助行政工作，感受到當地民眾捐贈物資的愛心，還踴躍報名當志願者的熱情，其中很多都是在學生或年紀只有 17、18 歲的小朋友，希望協助翻譯或照護工作；照護過程中，印象很深刻的是 4/20 早上分配到的任務是替 6 位病人執行臉部、耳朵及鼻孔的清潔工作，其中一位河南省籍於玉樹做小生意的患者，在這次災難中孫子右側額頭被石頭砸到，先生和她都骨折及多處瘀傷入院，女兒、兒子及媳婦紛紛由河南趕來照顧，而她今日要進行手術，我們擔心病人術後可能挪動不方便，故與她協商，由頭到腳徹底清洗一下，病人答應後，我與另一位夥伴立即行動，因為無圍簾，顧及隱私，婉轉告知其他床之男性家屬，獲得同意後請其在外稍待；雖然道具不齊，且拿熱水須由 4 樓跑到 3 樓，而在高海拔地方，跑上跑下很容易犯高山症，但我們仍然堅持要做到最好，也頻頻詢問病人力道會不會太重，會痛嗎？她的女兒看我們一上一下提水，也主動加入我們的行列，過程中，病人問我：「您大老遠由台灣來，您的兒女家人怎麼辦？有人照顧嗎？」，最後換好床單及手術衣，病人告訴我們，這次洗頭是她這輩子洗過最舒服的，我內心激盪著，感謝她對我們的肯定與關心。緊接著我看到的是一個淡漠、失去光采、受驚嚇的眼神，原來她的家人在此次地震過世，因語言的隔閡我無法表達我的關心，很想幫她執行身體清潔，但依照藏族的習俗，人死後，家人在四十九天內不梳洗打扮，取下一切裝飾，不能笑，不能高聲說話，不穿新衣服，更不能唱歌跳舞，表示哀悼，我也只能尊重民族的習俗；另外一床病人為藏族，看到我們幫隔壁床清洗，也同意我們幫她洗頭，我們兩位護理人員貼心的鬆開她長長的髮辮，深怕打結，清洗時，臉盆呈現汗濁，很多的泥土，反覆清洗多次，2 小時終於大功告成，我為我們的護理人員喝采與驕傲。

緊接著我們轉到格爾木市，個人完成了將衛材及藥品重新歸類整理後，在領隊洪主任的同意下，4/23 前往海西州第二人民醫院進行感控經驗交流，因為此醫院原本是服務青藏鐵路往來民眾發生不適的收治醫院，故設備無法像其他醫院一樣，而來自天津醫院的感染科高主任到此支援後，深感此醫院在感控概念的匱乏，開始著手建立洗手等感控機制，同時邀請我們進行經驗分享；會議中，首先先了解他們醫院目前進行感控的項目，也知道目前有幾位病人被診斷可能或疑似為結核病患者，故與修珊依所受的訓練及親身經驗分享該院感控專業知識，例如：如何穿戴 N95 口罩及外科口罩及建立感染病控制觀念，例如：正確洗手方法、垃圾分類方法、管路(導尿管、靜脈注射)以及傷口照護、肺結核病患照護、防護觀念等等重要專業知識。但因地制宜，我們有的設備此醫院可能沒有，故須依當地醫院設備給予感控防護建議，否則失去其意義。

回來後，有人問我您們去青海做了什麼？原本認為好像沒做到什麼事，認真思考下，我們不僅執行醫療照護工作，也給他們在臨床照護的建議事項，例如醫療建議、急診動線規劃、感控觀念與落實、預防管路感染、三角巾的使用、臺灣緊急醫療現況(EMT 緊急救護技術員)以及相關急救教育訓練等；此部分可以作為將來我們與大陸學術交流的方向，相信以大陸的資源、努力不懈的態度，將來在醫護照護品質，一定可以迎頭趕上；此行，不只是支援救護工作，更完成了兩岸學術交流，建立彼此信任關係。

非常感謝家人對我的支持，讓我毫無牽掛投入救災工作，也感謝醫院給我貢獻服務的機會，更注意到當地的氣溫變化及海拔高度，要採購人員趕快找廠商添購禦寒衣物，並立即投予防高山症之藥物，而我們後勤部隊盡速完成物資準備，讓我們備感溫馨。此外，我們更經歷了大風雪、沙塵暴的氣候，走過青藏鐵路支線，翻越過海拔 4000 公尺高山，同仁互相支持克服在高原工作的各種困難預防高山症發生，彼此關懷與照顧，讓我們得以平安健康圓滿完成任務；謝謝紅十字會的幫忙，沒有您們事前完善的規劃與沿途的交涉、打點，我們無法順利完成任務，還有其他醫療團隊夥伴，謝謝您們，有您們真好；更永遠記得他們真誠的感謝與鼓勵，加油喔！

參與大陸青海省震災醫療救護服務心得

~~~臺北醫療隊青海雜記與回顧~~~

臺北市立聯合醫院急診醫學科主任---郭聖達

大陸青海省玉樹市於 99 年 4 月 14 日清晨發生規模 7.1 強震，通報的傷亡人數快速增加，在 24 小時內已經超過萬人以上。我本能的請緊急醫療部黃詩芸醫管師，開始電話詢問聯醫 DMAT(災區醫療隊)隊員們，為出團作準備；另一方面上網收集青海災區資訊，包括災情以及氣候、地理、人文等等。04 月 15 日上午，詩芸轉達身兼緊急醫療部部主任的璩大成院長的指示，正式啟動本院 DMAT 準備前往青海省；由於各院區報名踴躍，到當天中午以前就已經初步組織好 10 人左右的隊伍待命中。但是下午 3 時左右，由於中國政府發表"謝絕國外援助"的聲明而暫停出隊的作業。4 月 16 日中午又再度接到通知；台北市政府衛生局聯醫 DMAT 將與台灣紅十字會共組醫療團前往青海省，並已確定全隊將於 4 月 17 日上午 6 時由醫院出發，前往中正機場。預計搭上午 9 點飛機，經由香港轉機北京，於當天晚上到達青海省西寧市。經過清查人員持有台胞證情形後，正式確任 7 位隊員名單。當天下午四時於和平院區 502 會議室參加行前會議，並交代公私業務以及打包衛材、藥品、生活用品及行李等等，也就忙到 4 月 17 日上午 2 時才上床。上午 4 時起床後趕到醫院，才發現半夜有紅十字會簡訊，表示因故須延後一天，到 4 月 18 日上午才可能出發。

4 月 18 日上午五時準時到達醫院，在洪士奇主任指揮下，整隊照相後搬行李上車出發，於七時左右順利到達中正機場，與紅十字會以及壩新醫院人員會合。配合總領隊（壩新醫院張煥禎院長）指揮清點人數及物資、辦理行李托運、拍團照、長官致詞以及媒體採訪等等。等到進入候機室，也已經快要登機了。這一整天都匆忙的趕路，經過香港以及北京機場，終於在晚上九時到達西寧機場。

這以後的幾天就進入所謂「高原」的工作，除了協助傷患醫療以及與青海及各地支援的醫護人員交流之外，又需適應高原低氧空氣和多變的氣候，以及來回西寧到格爾木 1600 公里的長途火車跋涉，所以也都處於「一天當兩天用」的忙碌狀態，一直到 4 月 25 日晚上回到台灣為止。而這幾天當中，台北市政府衛生局以及聯醫的旗幟，也繼 97 年 5 月份四川震災之後，再度飄揚於青海省。

到西寧市一下飛機我們就被當地政府與紅十字會組織熱烈接待，到了市區後發現本地因離災區玉樹尚遠（約一千公里），除了滿佈賑災標語與布條外，市容都與平日沒有兩樣。但是街上及賓館都可看到聚集著一部部各省來支援的醫療隊救護車，以及一群群不同服裝的救護隊員。我們到達青海是地震後第 4 天，也剛好是傷患陸續後送到達西寧第一人民醫院的第 2、3

天，許多治療仍然陸續進行中，重症傷患病情也都還不穩定，更有西寧市立第一人民醫院的醫師以及報社記者，由於到玉樹後發生高山性肺水腫而被送回急救。我們的適時加入確實發揮了不少實質的效用，而我們的經驗與建議也更是頗獲院方以及青海醫療主管部門的肯定與好評；也因此全團會被請求於4月21日，轉進到800公里外的格爾木市。

市醫團隊的7位成員雖然都先後上過DMAT訓練課程，但是卻有好幾位成員是第一次實地參加醫療隊到外地。她們彼此之間大多沒有一起工作過，可是一聚在一起都能分別按照指令執行職務，在淑暖護理長的整體關照統合之下，馬上就變成一支合作無間的團隊。完全吻合DMAT成員所需要的特質；既能單打獨鬥，又隨時能互相支援。

洪士奇主任每天都保持高度警覺狀態，對醫療作業指揮若定、有條不紊，媒體記者以及各方來關切的貴賓訪客們，有他在就全部可以搞定。陳淑暖護理長負責整個團隊大小事情的執行與追蹤，在她日夜不停的努力下，整個醫療團隊的運作也才能持續順利而安定的進行。鄭言敏時刻都顯得精力充沛，邱聖芳則充滿熱誠，隨時都聽得到她與別人互動的笑聲，個性沉穩的樊修珊隨時默默的在觀察周遭的演變，有需要時立刻主動的介入輔助團隊產生的空檔，而幽雅的陳藝文藥師看似弱不禁風，但是卻可以背得動跟她身高相等的行李包，工作從不會落後。

這一個團隊每個人都是那麼盡本分、那麼安祥與認命，透露著極端穩定不慌的特質。然而做起事來馬上就展現出北市醫團隊的高效率。他們素質本來就很高，加上志願的性質，表現自然可圈可點。

中國大陸的災區醫療救援體系，看起來已經相當成熟，完整的災區醫療團隊在災難發生後就迅速啟動並到達災區，該有的設施與服務都很齊全；西寧市與格爾木市的傷患後送醫院也都有一定的醫療水準，尤其是充裕的醫師人力更是讓我們羨慕，以總床數約500床的西寧第一人民醫院為例；除了一般的檢查檢驗設備以外，也有電腦斷層掃描室以及設置彩色心臟超音波等等儀器於加護病房中，並有專門技術人員負責操作，可說是應有盡有。而急診內外科總共編制有24位急診專任醫師(和平院區的2.5倍)，平均每日的服務量卻只有40位(和平院區的31%左右)，所以當有大量傷患發生的時候，處理起來會快速得多，當然當地整體醫療品質方面尚有改進的空間，但是在近來這幾年能有這種進步已經算是難能可貴了。

中國大陸紅十字會人員非常好客，也給了我們相當高規格的接待。他們表現得很熱情，對於我們的生活，也盡了很大的努力來照顧。他們對於醫療隊的整體表現讚不絕口，我們也都能夠與他們毫無隔閡的討論共同關心的地震災情與醫療服務。台北市聯醫醫療隊對病患兼顧BPS (Bio-Psycho-Social) 的全人醫療照顧，以及整個醫療體制的經驗，無疑的帶給他們非常深刻的印象。而我個人也在此次青海一行的過程中，在面對特殊習俗的藏胞行使醫療作業

時，增加了許多不同的經驗；對於所謂「高原醫學」，也有了更深入的看法與見解。

97年5月12日的四川省汶川縣發生8級地震，本人也曾經在台北市政府衛生局派遣下，參與紅十字會組成的「四川震災醫療團」。自97.05.20起至97.05.25止前往四川省進行災區醫療服務。比較起這兩次的體驗，大致上有下列的異同：

一、出發時兩次搭的飛機都是由桃園機場於上午10時左右起飛；到四川搭乘的是華信航空人道救援包機（班次為AE7209），在下午2時左右就抵達成都機場，立即前往廣漢市進行作業評估等工作，充分掌握到分秒必爭的效率。而此次到青海省，是搭乘華航經香港、北京轉到西寧，因此到晚上9時才到達青海省，必須隔日才能開始作業。

二、到四川因係直航包機，團員只要有身份證即可上機，增加許多的便利。到青海由於係經香港轉機，團員必須持有有效日期內的台胞證，以至於在甄選團員過程中產生很大的變數，部分團員由於證件問題而被更換。另外，此次因轉機也發生了一些小插曲；氧氣筒並不被允許托運，而手提的會旗的旗竿也在香港過境安檢時產生麻煩，這都可當作下次出團的參考。

三、到四川省主要作業地點被安排在廣漢市，對象為災民收容中心的震災民眾，醫療站都是臨時露天架設帳篷，比較偏重於災區的一般醫療服務。而到青海省西寧市以及格爾木市都是到當地醫院中參與醫療服務，服務的對象是由災區直接後送住院中的傷患，比較是屬於急重症醫療範疇。

四、四川省作業的區域在成都市附近的廣漢市區，海拔並不高，氣候與台灣類似，團員比較沒有天候的差異問題；而青海省西寧市以及格爾木市都屬於高原城市，除了空氣中的含氧量低，容易導致「高原症候群」（心悸、頭痛、胃腸不適、頭暈、胸悶、倦怠等等）之外，一天當中的日夜高低溫差可達攝氏30度左右，增加許多適應上的困難。而且空氣異常乾燥，需多團員在夜間睡覺時會有鼻腔乾裂導致流鼻血的現象。

五、在四川服務的川民，有些口音較重，需要透過當地甄選出來以大學生為主的「志願服務者」（義工）協助翻譯。而在青海服務的傷患，絕大多數為藏胞，除了語言之外，還有風俗習性的不同，需要更進一步瞭解溝通與尊重。例如；當護理人員要幫一位藏族女性病患清理頭髮的污垢時，遭到該病患婉拒，因她的家人在此次地震中往生了。而依照藏胞的習俗，親人去世的49天內不得洗頭等等。

六、在四川廣漢市為地震災區邊緣附近，當地政府以及居民受地震的心理影響較大；由於餘震不斷，民眾不敢住在屋子內，全部都是在門前或是空曠地區搭帳篷居住，醫療團三十多位成員，也被集體安排住在鐵皮屋倉庫中席地而睡。在廣漢市衛生醫院住院的病患，也都全數移置到戶外臨時搭蓋的帳篷中治療。在青海的西寧與格爾木兩市，距離災區玉樹都有上

千公里遠，除了賑災標語以及聚集各地來的救災團隊以外，市面上的活動以及醫院的醫療作業跟平時沒有兩樣，完全不受地震影響。

七、在醫療上，兩地病患會有不同的狀況；四川省因為氣候較為濕熱，傷口容易感染，需要較積極的傷口清潔以及抗生素的使用。而青海因為空氣乾燥，細菌比較不容易生長，因此抗生素的使用大多僅使用第一線藥物。另外，常住高山的民眾因為氧氣稀薄，血液中的紅血球相對增高，一但快速送到低海拔地區，部分也會有不適應的現象發生。尤其在藥物使用上，特別需要注意抗凝血劑產生的副作用。

八、四川震災時，中國大陸的災區醫療尚較不成熟。而事隔兩年，看得出有非常大的進步。這次在青海，我們就遇到來自北京、天津、武漢、山西等醫療團他們都在很快的時間就組織完成，並出發到青海來，每團大約有救護車25部左右，團員100人左右，其中三分之一為醫生，醫護比率為二比一。他們在災區都能打破建置，共享物資，集中調配，團隊協商共診，成立手術治療團隊，因應災害特點做動態管理。

九、在四川以及青海兩個災區進行醫療服務，都同樣牽涉到時間的急迫與壓縮、特殊地理位置以及風俗習性的適應、挑戰自身健康的威脅。而團隊本身也都身攜許許多多人的期待與祝福。

十、在四川以及青海兩個災區進行醫療服務，也都同樣需要面對傷患、災民甚至於醫療人員本身的心理問題。基本上中國政府對災民以及對傷患的生活照顧都算是很不錯，起碼的生活條件以及身體的需求都有一定的水平；在四川的災民收容所除了三餐供食以外，已經設想到災民跟親友聯繫等等通訊的需求，因此中國電信主動於災民收容區，提供可打到全國各地的免費電話給災民使用。而在青海的醫院裡面，也看得出醫院對傷患的醫療，盡可能延伸到對陪伴家屬的照顧（例如讓家屬也有床睡覺等）。全國中央以及各地區媒體，也都全力配合救災單位的勸募以及撫慰等活動。

綜觀本次醫療隊的青海震災援助之行，得能平安順利的完成任務，除了感謝兩岸紅十字會的協助之外，據院長指揮後勤全力支援（包括人事、會計、總務等單位的支持）實是成敗的關鍵，而衛生局邱局長、聯合醫院張總院長以及諸多長官們的熱烈關懷與支持，更是讓大家感受到無比的激勵。